



Bratislava 12. 9. 2002  
Číslo: 2923/02-4.3./pk

## R O Z H O D N U T I E

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky vydáva podľa § 10 ods. 1 a § 11 ods. 1 zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon NR SR č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie na základe zámeru „**Tlaková kanalizácia PRESSKAN**“, ktorý predložil navrhovateľ **obec Terany** a po ukončení zisťovacieho konania toto rozhodnutie:

Navrhovaná činnosť, „**Tlaková kanalizácia PRESSKAN**“, uvedená v predloženom zámere

### s a n e b u d e p o s u d z o v a t'

podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie.

## O D Ô V O D N E N I E

Navrhovateľ, **obec Terany**, predložil Ministerstvu životného prostredia SR (ďalej len „**MŽP SR**“) podľa § 7 zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon NR SR č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie (ďalej len „**zákon**“) listom zo dňa 7. 3. 2002 zámer „**Tlaková kanalizácia PRESSKAN**“.

Zámer svojimi parametrami podľa prílohy č. 1 zákona, kapitola 10 a položka č. 6 Čistiarne odpadových vód a kanalizačné siete, podlieha zisťovaciemu konaniu, ktoré MŽP SR vykonalo podľa § 10 a 11 zákona.

Na základe písomnej žiadosti navrhovateľa MŽP SR podľa § 7 ods. 8 zákona upustilo od požiadavky variantného riešenia zámeru listom č. 2923/02-4.3 zo dňa 19. 6. 2002.

V rámci zisťovacieho konania MŽP SR rozoslalo zámer v zmysle § 8 ods. 1 zákona na zaujatie stanoviska týmto subjektom: Ministerstvu pôdohospodárstva SR (*príslušný orgán*); Okresnému úradu v Krupine, odboru životného prostredia (*povoľujúci orgán*); Okresnému úradu v Krupine, štátному okresnému hygienikovi, odboru civilnej ochrany obyvateľstva, odboru pozemkovému, poľnohospodárstva a lesného hospodárstva, odboru dopravy a cestného hospodárstva (*dotknuté orgány*); Obecnému úradu v Teranoch, Obecnému úradu v Dudinciach (*dotknutá obec*) a Slovenskej agentúre životného prostredia, Centru environmentalistiky a informatiky v Banskej Bystrici.

Žiadny zo zainteresovaných orgánov štátnej správy a ostatných odborných inštitúcií, ktoré sa k zámeru vyjadrili, nemal odmietavé stanovisko a netrval na ďalšom posudzovaní navrhovanej činnosti. Verejnosc' sa v priebehu zisťovacieho konania k navrhovanej činnosti nevyjadrila.

Účelom navrhovanej činnosti je zabezpečiť odkanalizovanie obce Terany navrhovanou tlakovou kanalizáciou PRESSKAN a následné čistenie odpadových splaškových vód na jestvujúcej ČOV Dudince. Každá nehnuteľnosť, ktorá bude napojená na

tlakovú kanalizáciu, bude mať svoju čerpaciu šachtu (cca 200 ks). Obec má v súčasnosti 740 obyvateľov a kanalizácia je naprojektovaná tak, aby sa v budúcnosti mohli napojiť aj prípadní ďalší záujemcovia. Celková dĺžka tlakovej kanalizácie PRESSKAN je 5 240 m. V závere bude napojená na gravitačnú kanalizáciu v Dudinciach. S ohľadom na jestvujúce inžinierske siete v obci je trasa tlakovej kanalizácie navrhnutá záhradami a mimo štátnej cesty a mestských komunikácií. V súčasnosti sú odpadové splaškové vody v obci Terany odvádzané do septikov, žúmp, alebo priamo do priekop vedľa komunikácií.

MŽP SR na základe uvedených skutočností a ďalších informácií obsiahnutých v zámere, s prihliadnutím na opatrenia navrhnuté na odstránenie a zmiernenie nepriaznivých vplyvov, ako aj na stanoviská zainteresovaných orgánov štátnej správy, dotknutej obce a odbornej inštitúcie, rozhodlo ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Zo stanovísk doručených k zámeru však vyplňnuli niektoré konkrétnie požiadavky vo vzťahu k navrhovanej činnosti, ktoré bude potrebné zohľadniť v procese konania o povolení činnosti podľa osobitných predpisov :

- Posúdiť dopad zvýšeného privádzania odpadových vôd na ČOV v Dudinciach a následný vplyv na recipient.
- Zaoberať sa problémom možného zahnívania odpadových vôd v akumulačnom priestore domových čerpacích staníc.
- Doplniť informácie o produkcií odpadových vôd z materskej školy, obecného úradu, domova dôchodcov, prípadne existujúcich živností, turistického ruchu, chovu domáčich zvierat, spracovania ovocia, vinohradníckej kampane apod.

Za predpokladu zohľadnenia uvedených požiadaviek je v ďalšom procese vplyvy navrhovanej činnosti na životné prostredie dostatočné posúdiť a riešiť podľa jednotlivých zložkových zákonov (voda, pôda, ovzdušie, odpady, ochrana zdravia, ochrana prírody) a zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

#### P O U Č E N I E

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať do 15 dní od jeho doručenia rozklad podľa § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) na Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky.



  
Ing. Viera Husková  
riadička odboru posudzovania vplyvov  
na životné prostredie

Doručuje sa: Obecný úrad v Teranoch, 962 68 Terany